

**FONDAZIONE GAETANO DONIZETTI - BERGAMO
CENTRO STUDI GIACOMO PUCCINI - LUCCA**

**DRAMMATURGIA,
VOCALITÀ E SCENA
TRA DONIZETTI E PUCCINI**

**CONVEGNO DI STUDI
IN ONORE DI WILLIAM ASHBROOK**

**BERGAMO 18-19 OTTOBRE 2002
LUCCA 20-21 OTTOBRE 2002**

COMUNE DI BERGAMO
PROVINCIA DI BERGAMO
TEATRO GAETANO DONIZETTI, BERGAMO

FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI LUCCA
FONDAZIONE GIACOMO PUCCINI, LUCCA
TEATRO DEL GIGLIO, LUCCA



I principali enti di studio e documentazione intitolati a Donizetti e Puccini – la Fondazione Gaetano Donizetti di Bergamo e il Centro Studi Giacomo Puccini di Lucca – incrociano per la prima volta i loro percorsi di ricerca in un Convegno internazionale dedicato ai grandi temi della drammaturgia, della vocalità e della realizzazione scenica delle opere di Donizetti e di Puccini.

L'occasione di quest'associazione inedita sia sul piano istituzionale, sia su quello della materia di studio è offerta dalla comune volontà di festeggiare William Ashbrook – oggi ottantenne – autore di studi fondamentali sul melodramma italiano e, in particolare, di monografie 'storiche', che hanno segnato tappe importanti per il progresso delle conoscenze in ambito donizettiano (*Donizetti and his Operas*, Cambridge, Cambridge University Press, 1982; nuova versione italiana con il titolo *Gaetano Donizetti: La vita. Le opere*, Torino, EdT, 1986-1987) e pucciniano (*The Operas of Puccini*, New York, Oxford University Press, 1968).

A Bergamo e a Lucca si incontrano dunque gli studiosi di drammaturgia musicale europei e statunitensi legati a Bill Ashbrook da amicizia, collaborazioni di lavoro, frequentazioni intellettuali, con l'intento di arricchire di nuovi contributi il panorama degli studi donizettiani e pucciniani e, nello stesso tempo, di dar vita ad una degna 'festa' in onore di Bill.

Comitato tecnico/scientifico

Francesco Bellotto, Paolo Fabbri
Fondazione Gaetano Donizetti, Bergamo

Virgilio Bernardoni, Gabriella Biagi Ravenni
Centro studi Giacomo Puccini, Lucca

■ Venerdì 18 ottobre, Bergamo

Sala Conferenze del Teatro Donizetti, ore 17.00

Saluto delle autorità

Presentazione della partitura di

Convenienze e inconvenienze teatrali

(Edizione Nazionale delle Opere di Gaetano Donizetti)

Paolo Fabbri, Gabriele Dotto, Roger Parker, relatori

Pierangelo Pelucchi, pianoforte

L'archivio della Fondazione Donizetti.

Nuove acquisizioni, Nuove prospettive

Livio Aragona, Francesco Bellotto, relatori

ore 18.30

Cerimonia di consegna del Premio Donizetti a William Ashbrook
intervengono

Cesare Veneziani, Sindaco della Città di Bergamo

Fabrizio Maria Carminati, Direttore Artistico del Teatro Donizetti

Valerio Marabini, Assessore allo Spettacolo della Città di Bergamo

Teatro Donizetti, ore 20,30

GAETANO DONIZETTI, *Il campanello dello speciale*

GIACOMO PUCCINI, *Il Tabarro*

coproduzione del Teatro Donizetti di Bergamo e del Teatro del Giglio di Lucca

■ Sabato 19 ottobre, Bergamo

Sala Conferenze del Teatro Donizetti, ore 9.30

Prima giornata del Convegno internazionale di studi

■ Domenica 20 ottobre, Lucca

Teatro di San Girolamo, ore 17.30

Saluto delle autorità

William Ashbrook presenta il volume di Julian Budden

Puccini

The Master Musicians, Oxford University Press, New York, 2002

Il Centro studi Giacomo Puccini.

Progetti in corso, prospettive, novità

Proiezione del cortometraggio

The great Musicien Giacomo Puccini

■ Lunedì 21 ottobre, Lucca

Teatro di San Girolamo, ore 9.30

Seconda giornata del Convegno internazionale di studi

Drammaturgia, vocalità e scena tra Donizetti e Puccini

Convegno internazionale di studi

Sabato 19 ottobre, Bergamo

Sala Conferenze del Teatro Donizetti

ore 9.30

WILLIAM ASHBROOK
Prolusione

'Tra' Donizetti e Puccini, 1

FRANCA CELLA

Il Diluvio Universale: dalle tarsie di Lorenzo Lotto all'opera di Donizetti

ALEXANDER WEATHERSON

Donizetti's 'Birthday' offering to Bertel Thorwaldsen, Rome 1836

VALERIANO SACCHIERO - PIERANGELO PELUCCHI

Il Paria, primo amore drammatico di Ashbrook. Un tentativo di pot-pourri alla Czerny

FABRIZIO CAPITANIO

Un preannuncio di Anna Bolena: altri inediti donizettiani

MARCELLO CONATI

Il Marin Faliero di Donizetti secondo Bellini e secondo Mazzini

ore 15.00

La drammaturgia

LUCA ZOPPELLI

Schizzi, abbozzi, frammenti donizettiani: rilievi ed osservazioni sparse

FRANCESCO BELLOTTO - MARIA CHIARA BERTIERI -

PAOLO FABBRI

Pietro il grande, ossia Nel laboratorio del falegname.

Drammaturgia, musica e un 'truciolo' dalla partitura autografa

ALESSANDRO ROCCATAGLIATI

Belisario/ Bélisaire: su Donizetti 'verseggiatore' francese

GIORGIO PAGANNONE

Il processo creativo in Pia de' Tolomei: le revisioni d'autore

HAROLD S. POWERS

Dahlhaus e Donizetti: l'analisi musicale nel contesto culturale

Lunedì 21 ottobre, Lucca

Teatro di San Girolamo

ore 9.30

ROGER PARKER

Berio's Turandot: the Beginning of a Great Tradition?

La drammaturgia e la scena

MICHELE GIRARDI

Qualche riflessione sui 'monologhi' pucciniani

ALESSANDRA CAMPANA

Look and spectatorship in Manon Lescaut

ARTHUR GROOS

Bohemian Nostalgia and the Remembrance of Things Past

DAVID ROSEN

Stanislavski's La bohème

ore 15.00

'Tra' Donizetti e Puccini, 2

FULVIO STEFANO LO PRESTI

Donizetti rima con Cicconetti, Alborghetti, Cametti

JULIAN BUDDEN

L'elemento pittorico nella musica di Puccini

GABRIELE DOTTO

Esempi di follie tra Donizetti e Puccini

JÜRGEN MAEHDER

Verdi e Puccini nella musica di Luciano Berio e Sylvano Bussotti

PIERLUIGI PETROBELLI

Donizetti e Puccini ringraziano Bill Ashbrook

BERGAMO 19 OTTOBRE 2002

LUCCA 21 OTTOBRE 2002

■ B E R G A M O

Teatro Gaetano Donizetti tel. 035 399320

Hotels

**** **Cappello d'oro** viale Papa Giovanni XXIII 12, tel. 035 232503
fax 035 242946

**** **Excelsior San Marco** piazza Repubblica 6, tel. 035 366111
fax 035 223201

*** **Piemontese** piazza Marconi 11, tel. 035 242629 - fax 035 230400

*** **Arlì** largo Porta Nuova 12, tel. 035 222077 - fax 035 239732

Ostello della Gioventù via G. Ferraris 1, tel. 035 361724 / 343038

RadioTaxi tel. 035 4519090

Ufficio Informazioni Turistiche tel. 035 213185

■ L U C C A

Teatro San Girolamo via San Girolamo,
tel. 0583 46531 (centralino Teatro del Giglio)

Hotels

**** **Grand Hotel Guinigi** via Romana 1247, tel. 0583 4991
fax 0583 499800

**** **Ilaria** via del Fosso 26, tel. 0583 469200 - fax 0583 991961

**** **Napoleon** viale Europa 536, tel. 0583 316516 - fax 0583 418398

*** **Celide** viale Giusti 25, tel. 0583 954106/955333 - fax 0583 954304

*** **La Luna** corte Compagni 12, tel. 0583 493634 - fax 0583 490021

*** **Rex** piazza Ricasoli 19, tel. 0583 955443 - fax 0583 954348

*** **San Marco** via San Marco 368, tel. 0583 495010 - fax 0583 490513

*** **Universo** piazza del Giglio, tel. 0583 493678 - fax 0583 954854

Ostello della Gioventù via della Cavallerizza 2, tel. 0583 499957

Taxi tel. 0583 492691

Ufficio Informazioni Turistiche tel. 0583 442944

Fondazione Gaetano Donizetti

Piazza Camillo Benso conte di Cavour, 15 - 24100 Bergamo
tel +39 035 244483 - e-mail: fond@spm.it

Centro studi Giacomo Puccini

c/o Teatro del Giglio, piazza del Giglio, 13/15 - 55100 Lucca
tel +39 0583 469225 - fax 0583 958324
www.puccini.it • e-mail: centrostudi@puccini.it